

# **Avize juridice privind protecția datelor**

Ultima actualizare: 2024.11

Standardele înalte pe care dumneavoastră le atribuiți calităților produselor și serviciilor noastre guvernează modul în care tratăm datele dumneavoastră personale. Scopul nostru este de a crea și a menține baza pentru relația de afaceri de încredere cu clienții noștri, actuali și potențiali. Una din preocupările noastre majore este confidențialitatea și integritatea datelor dumneavoastră personale.

## **Cine este responsabil de prelucrarea datelor?**

Activitățile care implică prelucrarea datelor sunt efectuate în comun de societatea națională de vânzări BMW Romania S.R.L., având sediul social în Șos. București-Ploiești nr. 42-44, Băneasa Business & Technology Park, Corp B, Aripa B2, etaj 3, camera 4, Sector 1, București 013696, România, înregistrată la Registrul Comerțului din România sub nr. J40/18184/2018, cod unic de înregistrare 40347832, cod de TVA RO40347832 (denumită în continuare „SNV”) și Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 München, cu sediul social în München și înregistrată la registrul comerțului de pe lângă Tribunalul Districtual [Amtsgericht] din München sub nr. HRB 42243 (denumită în continuare „BMW”).

SNV furnizează clientului anumite informații și servicii de asistență în legătură cu vehiculul (denumite în continuare „servicii”) sub denumirea de "BMW ConnectedDrive" (denumit în continuare „Contractul ConnectedDrive”) și reprezintă contactul clientului cu privire la aspectele operaționale și contractuale.

BMW este responsabilă de prestarea tehnică a serviciilor. În scopul prestării serviciilor și asigurării suportului către client în caz de probleme, datele sunt transferate de la SNV către BMW.

## **Ce fel de date sunt prelucrate și în ce scop?**

Datele colectate în legătură cu încheierea unui contract sau prestarea serviciilor sunt prelucrate în următoarele scopuri:

### **A. Încheierea unui contract (Art. 6(1)(b) GDPR)**

În legătură cu încheierea unui contract, sunt prelucrate următoarele categorii de date:

- datele de contact (nume, prenume, adresă, adresă e-mail)
- date cont (cont de logare ConnectedDrive sau myBMW, detalii bancare-)

### **Conectare la BMW Group**

Pentru a utiliza serviciul trebuie să vă înregistrați în aplicație/portal. După înregistrare veți primi un cont de client online, care vă oferă acces la alte portaluri și oferte de la BMW Group. Pentru a vă pune la dispoziție serviciul de conectare la BMW Group, datele dvs. sunt transmise către compania BMW Group, care acționează în calitate de furnizor al aplicațiilor folosite de dvs. Stocarea datelor din contul dvs. de client este gestionată de BMW AG și este separată de oricare alte date (chiar și cele potențial identice) referitoare la persoana dvs. care ar putea fi disponibile pentru BMW Group.

Datele contractuale sunt șterse automat după un an de la expirarea contractului; tranzacțiile financiare sunt șterse în conformitate cu prevederile statutare după 10 ani.

### **B. Conformitatea cu obligația contractuală de a executa Contractul ConnectedDrive (Art. 6(1)(b) GDPR)**

În scopul executării contractului ConnectedDrive încheiat între dumneavoastră și SNV, BMW prestează diferite servicii, precum BMW eCall, Servicii de Administrație, Informații de trafic în timp real, Tele-servicii.

În scopul prestării acestor servicii de către BMW și prestatorii de servicii contractați, sunt prelucrate următoarele informații (personale, dacă este cazul) despre vehicul:

- date privind starea vehiculului (kilometraj, tensiune baterie, starea ușii și a hayonului)
- date privind poziția și mișcarea (timp, poziție, viteză)
- date privind întreținerea vehiculului (următoarea revizie, nivel ulei, uzura frânelor.)
- informații privind dinamica traficului (ambuteiaje, obstacole, semne, spații de parcare)
- informații de mediu (temperatură, ploaie)
- profil utilizator (prestatori știri configurate, e-mail, sisteme audio)
- informații senzori (radar, ultrasonice, gesturi, vorbire)

Lista completă și descrierea detaliată a serviciilor și datelor utilizate în fiecare caz poate fi găsită la descriere listă de servicii.

Cu toate că furnizarea acestor date nu este necesară pentru încheierea contractului ConnectedDrive, BMW nu vă poate presta serviciul respectiv dacă aceste date nu sunt furnizate de către dumneavoastră și nu sunt prelucrate.

Datele cu caracter personal prelucrate sunt șterse automat după 4 săptămâni dacă nu mai sunt necesare pentru prestarea unui anumit serviciu.

#### C. Asigurarea calității produselor și dezvoltarea noilor produse (Art. 6(1)(f) GDPR)

În afara simplei prestări de servicii, datele colectate conform B. sunt, de asemenea, prelucrate în scopul asigurării calității produselor și serviciilor oferite de Grupul BMW și pentru dezvoltarea noilor produse și servicii de către BMW.

Activitățile de prelucrare servesc intereselor legitime ale BMW de a respecta standardele înalte atribuite de clienții noștri produselor și serviciilor existente și de a fi capabilă să satisfacă viitoarele dorințe ale clienților prin dezvoltarea de noi produse și servicii. Pentru a proteja confidențialitatea privind clienții noștri, datele sunt prelucrate exclusiv într-o formă care nu conduce direct la client/vehicul.

#### D. Realizarea vânzărilor, service-ului și proceselor administrative ale BMW AG, societăților naționale de vânzări și dealerilor autorizați (Art. 6(1)(f) GDPR)

Pentru a optimiza experiența clienților și colaborarea cu distribuitorii BMW în mod continuu, realizăm evaluări și rapoarte bazate pe informații din contracte și împărtășim aceste evaluări și rapoarte cu distribuitorii BMW adecvați. Aceste evaluări sunt utilizate preponderent pentru introducerea unor măsuri adecvate (de exemplu, cursuri de instruire pentru personalul de vânzări) pentru a îmbunătăți procesul de solicitare și vânzări. Vom crea rapoartele menționate mai sus numai într-o formă agregată și anonimă; aceasta înseamnă că destinatarii rapoartelor nu vor putea să tragă concluzii despre dvs. personal.

Părți ale datelor specifice vehiculului colectate în conformitate cu punctul B. sunt utilizate pentru realizarea proceselor de service (de exemplu, reparații, garanție, bunăvoință) ale BMW AG, companiilor naționale de vânzări și dealerilor autorizați. Această prelucrare se realizează în interesele legitime ale MINI pentru a oferi clienților noștri cel mai bun proces de service posibil. Datele tehnice sunt prelucrate întotdeauna în raport cu vehiculul și fără o legătură directă cu clientul, pentru a proteja confidențialitatea clienților noștri.

Următoarele categorii de date sunt utilizate pentru aceasta:

- Datele principale ale vehiculului (tipul vehiculului, culoarea, echipamentul)
- Datele de service ale vehiculului (data scadenței următoarei vizite de service, nivelul uleiului, uzura frânei)
- Informații privind starea vehiculului (kilometraj, tensiunea bateriei, starea ușii și a trapei)

Datele tehnice ale vehiculului sunt șterse la sfârșitul ciclului de viață al vehiculului.

SNV este o companie din cadrul BMW Group. În parte, procesăm datele dvs. pentru a face ca administrarea diferitelor companii din cadrul BMW Group să fie cât mai eficientă și mai reușită. Unul dintre domeniile afectate este contabilitatea comună a grupului în conformitate cu reglementările contabile internaționale pentru companii (cum ar fi Standardele Internaționale de Raportare Financiară (SIRF)).

#### E. Suport pentru clienți (GDPR 6 (1) (b), (g) (f))

Partenerii SNV și BMW utilizează datele dvs. personale pentru comunicare, ca parte a încheierii contractelor, vezi mai sus (de exemplu, rezervarea serviciilor BMW Digital) sau pentru tranzacția unei cereri formulate de dvs. (de exemplu, solicitări și reclamații către serviciul de asistență pentru clienți BMW). Vă contactăm în legătură cu toate aspectele legate de încheierea unui contract sau de procesarea unei solicitări fără permisiune specială, e.g. în scris, prin telefon, prin servicii de mesagerie, prin e-mail, în funcție de datele de contact pe care le-ați specificat.

#### F. Comunicări de marketing și studii de piață în urma consimțământului dat (GDPR 6 (1) (a))

Dacă v-ați exprimat acordul separat în vederea utilizării datelor dumneavoastră personale pe viitor, datele dumneavoastră personale pot fi utilizate în măsura descrisă în declarația de acord, de exemplu, în scopuri de marketing (de exemplu pentru produsele și serviciile selectate ale BMW Group și ale partenerilor de promoții) și/sau cercetare de piață, și, când este cazul, dezvăluite terților. Detalii suplimentare pot fi găsite în declarația de acord respectivă, care poate fi revocată oricând.

#### G. Îndeplinirea obligațiilor legale ale SNV sau ale BMW (GDPR 13 (1) (c) și 6 (1) (c))

BMW va prelucra, de asemenea, datele cu caracter personal dacă acest lucru este necesar pentru respectarea unei obligații legale sau în cazul în care avem un interes legitim în prelucrarea datelor cu caracter personal în scopul îndeplinirii cerințelor legale. O astfel de situație poate apărea dacă este necesar să vă contactăm deoarece vehiculul dumneavoastră face obiectul unei rechemări sau al unei campanii tehnice, pentru verificări în cazul unor potențiale acțiuni de spălare de bani, în cazul stabilirii unei relații de afaceri cu dumneavoastră sau pentru a verifica listele de sancțiuni relevante sau specificațiile de control al exporturilor pe care BMW Group trebuie să le respecte.

Datele colectate sunt prelucrate, de asemenea, ca parte a protejării funcționării sistemelor IT. Protejarea în acest context include, dar nu se limitează la, următoarele acțiuni:

- Backupul și restabilirea datelor prelucrate în sistemele IT,
- Înregistrarea datelor și monitorizarea tranzacțiilor pentru a verifica funcționalitatea specifică a sistemelor IT,
- Detectarea și protecția împotriva accesului neautorizat la datele cu caracter personal pentru a garanta integritatea și securitatea sistemelor IT,
- Gestionarea incidentelor și a problemelor, în vederea remedierii defecțiunilor din sistemele IT.

Datele colectate sunt, de asemenea, prelucrate ca parte a gestionării interne a conformității în cadrul BMW Group, în care analizăm aspecte precum dacă ați primit consiliere adecvată ca parte a încheierii unui contract și dacă partenerul BMW a respectat toate cerințele legale. De asemenea, avem un interes legitim în prelucrarea datelor cu caracter personal pentru a proteja sistemul de vânzări selective al BMW Group, de exemplu prin identificarea revânzătorilor neautorizați.

În cadrul obligațiilor legale, anumite date privind consumul (cunoscute ca date OBFCM, cum ar fi consumul de combustibil și kilometrajul) sunt colectate din vehiculul dumneavoastră în timpul staționărilor în atelier și transmise direct de către producător (BMW AG) către Comisia UE. Puteți refuza colectarea și transmiterea datelor în acest scop la atelierele BMW și la dealerii BMW autorizați.

BMW este supusă unui număr mare de obligații legale suplimentare. Pentru respectarea acestor obligații, prelucram datele dumneavoastră în măsura în care este necesar și este posibil să transmitem aceste date autorităților responsabile, la solicitarea lor legitimă sau ca parte a obligațiilor legale de raportare. De asemenea, putem prelucra datele dumneavoastră în cazul unui litigiu, condiția fiind ca litigiul să impună prelucrarea datelor dumneavoastră.

## H. Transferul de date către terții selectați

La cererea dumneavoastră, datele colectate conform B. pot fi transferate în format electronic către terți. Aceasta servește altor scopuri în legătură cu relația dintre terți și dumneavoastră, precum o asigurare în legătură cu utilizarea vehiculului dumneavoastră. Pentru mai multe detalii, vă rugăm consultați [www.bmw-connecteddrive.com](http://www.bmw-connecteddrive.com).

BMW furnizează datele colectate conform B. terților în formă anonimată, pentru a fi utilizată, de exemplu, pentru servicii de mobilitate, hărți și instrumente, în particular în legătură cu conducerea ultra automatizată, complet automatizată și autonomă.

Pentru a îndeplini obligațiile contractuale și pentru a permite punerea la dispoziție a serviciului, precum și tranzacția de plată, BMW transmite datele către furnizori terți.

## Cât timp stocăm datele dumneavoastră?

Stocăm datele dumneavoastră personale doar atât timp cât este necesar pentru scopul respectiv. Dacă datele sunt prelucrate în scopuri multiple, acestea sunt șterse automat sau stocate într-o formă care nu duce direct la dumneavoastră, de îndată ce ultimul scop specificat a fost atins.

## Cum sunt datele dumneavoastră securizate?

Datele dumneavoastră sunt securizate prin utilizarea tehnologiei de ultimă generație. Prin intermediul exemplului, sunt aplicate următoarele măsuri de securitate pentru a vă proteja datele personale împotriva oricărei utilizări necorespunzătoare sau a altei forme de prelucrare neautorizată:

- accesul la datele personale este restrâns doar la un număr limitat de persoane autorizate pentru scopurile specificate;
- datele colectate sunt transferate doar în formă criptată;
- mai mult, datele sensibile sunt stocate doar în formă criptată;
- sistemele IT utilizate pentru prelucrarea datelor sunt izolate din punct de vedere tehnic de celelalte sisteme pentru a împiedica accesul neautorizat, de exemplu, prin hacking;
- mai mult, accesul la aceste sisteme IT este monitorizat permanent pentru a detecta și împiedica utilizarea necorespunzătoare de timpuriu.

## Cui vom împărtăși datele dumneavoastră și cum le vom proteja?

BMW este o societate globală. Datele personale sunt prelucrate, de preferință, în cadrul UE de către angajații BMW, societățile naționale de vânzări, dealeri autorizați și prestatori de servicii angajați de noi.

Dacă datele sunt prelucrate în țări din afara UE, BMW asigură că datele dumneavoastră personale sunt prelucrate în conformitate cu nivelul european de protecție a datelor, utilizând contractele standard UE, inclusiv măsurile adecvate tehnice și organizatorice. Dacă vreți să accesați protecția actuală pentru transferul de date în alte țări, vă rugăm să ne contactați folosind canalele de comunicare precizate mai jos.

Unele țări din afara UE, precum Canada și Elveția, au fost deja considerate oficial de către UE drept țări care asigură un nivel corespunzător și comparabil de protecție a datelor. Prin urmare, transferurile de date către aceste țări nu necesită autorizații sau contracte specifice.

## Cum putem revizui și modifica setările dumneavoastră de confidențialitate?

Puteți revizui și/sau modifica informațiile confidențiale oricând pe portalul ConnectedDrive. Aceste modificări sunt sincronizate automat în vehiculul dumneavoastră. În funcție de modelul vehiculului, puteți, de asemenea, accesa un meniu corespunzător de confidențialitate în vehiculul dumneavoastră în care puteți modifica și aceste setări.

Detalii de contact, drepturile dumneavoastră ca subiect de date și dreptul dumneavoastră de a depune o reclamație la autoritatea de supervizare.

Dacă aveți întrebări privind prelucrarea datelor, dvs cu caracter personal serviciul clienți BMW poate fi accesat prin e-mail la [infobmw@bmw.ro](mailto:infobmw@bmw.ro).

Linia de asistență telefonică BMW ConnectedDrive este disponibilă de luni până vineri de la 9 am la 6 pm la numărul de telefon +40 312 269 269

În plus, aveți dreptul de a depune o reclamație la autoritatea de supervizare.

În calitate de persoane afectate de prelucrarea datelor dvs., puteți exercita anumite drepturi în conformitate cu GDPR și în conformitate cu alte prevederi aplicabile privind protecția datelor. Următoarea secțiune conține explicații privind drepturile dvs. ca persoană vizată în conformitate cu GDPR.

Drepturi în calitate de persoană vizată: În conformitate cu GDPR, aveți următoarele drepturi în calitate de persoană vizată în relația cu BMW

Dreptul de acces al persoanei vizate (articolul 15 din GDPR): În orice moment, puteți solicita informații despre datele pe care le avem despre dvs. Aceste informații includ categoriile de date prelucrate de noi, scopurile pentru care le procesăm, sursa datelor, dacă nu le-am colectat direct de la dvs. și, după caz, destinatarii cărora le-am transferat datele. Puteți obține de la noi o copie gratuită a datelor dvs. care face parte din contract. Dacă sunteți interesat de copii suplimentare, ne rezervăm dreptul de a vă taxa pentru orice copie suplimentară.

Dreptul la rectificare (articolul 16 din GDPR): Puteți solicita să vă rectificăm datele. Vom lua măsurile adecvate pentru a menține, pe baza celor mai recente informații de care dispunem, corectitudinea, caracterul complet, actualitatea și relevanța datelor pe care le avem și continuăm să le prelucrăm.

Dreptul de ștergere (articolul 17 din GDPR): Puteți solicita să vă ștergem datele dacă există cerințe legale pentru a face acest lucru. În conformitate cu articolul 17 din GDPR, această situație ar putea exista în situația în care:

- datele personale nu mai sunt necesare în legătură cu scopurile pentru care au fost colectate sau prelucrate;
- vă retrageți consimțământul pe care se bazează prelucrarea și nu mai există alt motiv juridic pentru prelucrare;
- vă opuneți prelucrării datelor dvs. și nu există motive legale întemeiate pentru prelucrare sau vă opuneți procesării datelor în scopuri de marketing direct;
- datele personale au fost procesate ilegal

dacă această prelucrare nu este necesară

- pentru respectarea unei obligații legale care presupune prelucrarea datelor dvs.;
- în special cu privire la perioadele de păstrare impuse de lege;
- pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea pretențiilor legale.

Dreptul la restricționarea prelucrării (articolul 18 din GDPR): Puteți solicita restricționarea procesării datelor dvs. de către noi dacă

- contestați acuratețea datelor personale pentru o perioadă care ne permite să verificăm exactitatea datelor personale;
- prelucrarea este ilegală și vă opuneți ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând restricționarea utilizării acestora;
- nu mai avem nevoie de datele dvs., dar le solicitați pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea pretențiilor legale;
- v-ați opus procesării în timpul verificării dacă motivele noastre legitime le depășesc pe ale dvs.

Dreptul la portabilitatea datelor (articolul 20 din GDPR): Datele dvs., dacă este posibil din punct de vedere tehnic, vor fi transmise unei alte părți responsabile la cererea dumneavoastră. Acest drept va fi disponibil numai în măsura în care prelucrarea datelor se bazează pe consimțământul dvs. sau este necesară în executarea unui contract. În loc să primiți o copie a datelor dvs., puteți, de asemenea, să solicitați transferarea datelor direct către un alt operator de date pe care l-ați precizat.

Dreptul de o formula obiecții (articolul 21 din GDPR): Puteți contesta oricând, din motive legate de situația dvs. particulară, prelucrarea datelor dvs. personale, dacă procesarea datelor se referă la acordul dvs. sau la interesele noastre legitime sau la cele ale unei terțe părți. În acest caz, vom înceta prelucrarea datelor dvs. Acestea din urmă nu se vor aplica în cazul în care putem demonstra motive legitime convingătoare pentru prelucrare care depășesc interesele dvs., sau cerem datele dvs. pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea pretențiilor legale.

Perioadele de îndeplinire a drepturilor ca persoană vizată

Întotdeauna facem eforturi pentru a respecta toate solicitările în termen de 30 de zile. Cu toate acestea, această perioadă poate fi prelungită pentru orice motiv legat de dreptul specific al persoanei vizate sau de complexitatea cererii dumneavoastră.

Limitarea informației pentru îndeplinirea drepturilor ca persoană vizată

În anumite situații, este posibil să nu vă putem oferi informații despre niciuna din datele dvs. ca urmare a cerințelor legale. Dacă suntem obligați să refuzăm o cerere de informații în acest caz, vă vom înștiința cu promptitudine despre motivele refuzului.

Plângeri adresate autorităților de supraveghere

BMW AG ia foarte în serios drepturile și îngrijorările dvs. Dacă considerați că nu ne-am adresat corespunzător plângerii sau îngrijorării dvs., aveți dreptul să depuneți o plângere la o autoritate responsabilă de protecția datelor.